

ES SKURDĄ PATIRIANČIŲ ŽMONIŲ 10-ASIS SUSITIKIMAS

2011 m. gegužės 13-14 d., Egmont rūmai, Briuselis



ĮSIDARBINIMAS, DARBAS, DARBO VIETOS Skurdą ir socialinę atskirtį patiriančių žmonių realybė

Susitikimą organizavo Europos Sąjungai pirmininkaujanti Vengrija padedama Europos Komisijos.

Susitikimas suorganizuotas padedant Europos Kovos prieš skurdą tinklui – EAPN
Susitikimo šeimininkė – Belgijos Vyriausybė; susitikimas vyko Egmont rūmuose Briuselyje.



Ivadas

Tai ES Skurdą patiriančių žmonių 10-ojo susitikimo ataskaitos santrauka. 10-ojo ES susitikimo pilna ataskaita su nuotraukomis pateikta EAPN tinklapyje www.eapn.eu.

Svarbiausi 10-ojo ES susitikimo momentai: kalbos atidarymo sesijoje, kurias sakė Pirmininkas, Europos Parlamento narys p. Csaba ORY ir Vengrijos Valstybės ministras socialinės aprėpties klausimais p. Zoltan BALOG, sveikinimo dalyviams žodis, kurį tarė ES Užimtumo, socialinių reikalų ir aprėpties komisaras p. Lázlo ANDOR, 11-ojo ES susirinkimo skelbimas, kurį būsimąjį Danijos pirmininkavimą ES vardu paskelbė Danijos ambasadorius Poul Skytte CHRISTOFFERSEN, bei žodis, kurį tarė vienas iš 9-ojo ES susitikimo delegatų p. Leif JENSEN.

10-asis ES susitikimas buvo ir galimybė ES Komisijos atstovei p. Antonia CARPARELLI, Europos Parlamento nariui p. Jean LAMBERT ir EAPN atstovams p. Ludo HOREMANS ir p. Fintan FARRELL pranešti apie tai, kas buvo padaryta remiantis ankstesnių susitikimų išdavoje suformuluotomis rekomendacijomis. Delegatai galėjo užduoti klausimų apie šias ataskaitas ir jas komentuoti. Be to, Antverpeno Universiteto atstovė p. Danielle DIERCKX pateikė ankstesnių ES susitikimų poveikio tyrimo rezultatus.

Dalyviai pažymėjo kūrybiškų pristatymų tema „Įsidarbinimas, darbas ir darbo vietos“ svarbą. Šie pristatymai 10-ajam susitikimui buvo pateikti panaudojant tokius metodus kaip pantomima, filmai, video ir „Power Point“. Šie kūrybiški pristatymai atskleidė situacijų, su kuriomis susiduria šalyse-ES narėse skurde gyvenantys žmonės, bandydami gauti padorų darbą, įvairovę ir panašumus tarp jų.

Pasitarimų metu vyko svarbios diskusijos ir apsisprendimai nuomonėmis, o jų rezultatus delegatai bei vienas iš svečių trumpai pristatė Plenarinėje sesijoje. P. Antonia CARPARELLI (ES Komisija), p. Mik Wooley, Įdarbinimo komiteto pirmininkas, p. Estelle CEULEMANS (ETUC) ir p. Rebekah SMITH (Verslo Europa) pasidalino savo apmąstymais apie pasitarimų metu vykusią diskusijų rezultatus ir pateikė kitokią įsidarbinimo galimybių, darbo ir darbo vietų temos analizę. Po to dalyviai galėjo diskutuoti su kalbėtojais ir pabrėžti kai kuriuos svarbiausius pasiūlymų elementus.

Ar „Europa 2020“ ką nors pakeis?

„Įsidarbinimas, darbas ir darbo vietos: skurdą ir socialinę atskirtį patiriančių žmonių realybė“ buvo 2011 metų gegužės 13-14 dienomis vykusio ES Skurdą patiriančių žmonių 10-ojo susitikimo tema. Susitikimą organizavo Europos Sąjungai pirmininkaujanti Vengrija padedama Europos Komisijos. Susitikimas suorganizuotas padedant Europos Kovos prieš skurdą tinklui – EAPN. Susitikimo šeimininkė – Belgijos Vyriausybė; susitikimas vyko Egmont rūmuose Briuselyje. Kaip ir ankstesnių devynių kasmetinių susitikimų metu, dalyviai buvo skurdą ir socialinę atskirtį patiriantys žmonės, kurie sudarė organizuotas nacionalines delegacijas iš 26 šalių. Kiti susitikimo dalyviai buvo svečiai, kurių tarpe buvo Europos institucijas (Komisiją, Parlamentą ir dabar ES pirmininkaujančią Vengriją bei ateityje jai pirmininkausiančias Lenkiją ir Daniją) bei nacionalines ir tarptautines institucijas atstovaujantys sprendimus priimančios pareigūnai, socialinių partnerių (Europos Profsąjungų konfederacijos ir Verslo Europos) atstovai, akademinės bendruomenės ir kitų NVO atstovai.

Gilėjančios krizės, dėl kurios sumažėjo darbų ir socialinių išmokų bei pablogėjo daugelio skurdą ir socialinę atskirtį patiriančių žmonių gyvenimo kokybė, kontekste, svarbiausias klausimas daugeliui dalyvavusiųjų buvo, ar dabar esami instrumentai, ypač tie, kurie yra numatyti „Europa 2020“ strategijoje, tikrai ką nors pakeis jų gyvenime.

Skurdą patiriantys žmonės turėjo galimybę apibūdinti svarbiausias problemas ir pateikti pasiūlymų, kaip spręsti sunkumus įsidarbinant, ieškant darbo ir kuriant darbo vietas. Šiuo atžvilgiu dėmesio centre atsidūrė tas faktas, kad, nepaisant bet kokios pažangos, kurios pastaruoju metu buvo pasiekta Europos lygmenyje (o dažnai yra nacionaliniame lygmenyje), dalyviams pyktį kėlė tai, jog daugeliu atveju ši pažanga nebuvo realizuota praktikoje. Pasaulinės krizės poveikio akivaizdoje jie nebegali laukti: „skurdą patiriantys žmonės krizės poveikį jaučia stipriau nei bankai“.

Svečiai, kurie čia dalyvavo tam, kad klausytųsi delegatų ir keistųsi su jais nuomonėmis, kiekvienas patvirtino, kaip gyvybiškai svarbu formuojant ES politiką yra klausytis skurdą patiriančių žmonių.

Pagrindinės 10-ojo Susitikimo žinutės Įsidarbinimo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalų tarybai

Kasmetinio susitikimo tema buvo „Įsidarbinimas, darbas ir darbo vietos: skurdą ir socialinę atskirtį patiriančių žmonių realybė“. Gilėjančios krizės, dėl kurios sumažėjo darbų ir socialinių išmokų bei pablogėjo daugelio skurdą ir socialinę atskirtį patiriančių žmonių gyvenimo kokybė, kontekste, svarbiausias klausimas daugeliui dalyvavusiųjų buvo, ar dabar esami instrumentai, ypač tie, kurie yra numatyti „Europa 2020“ strategijoje, tikrai ką nors pakeis jų ir jų vaikų gyvenime.

Pagrindinės skurdą patiriančių žmonių žinutės buvo tokios:

- Kokybiškų darbo vietų poreikis: tam, kad įsidarbinimas taptų keliu iš skurdo, valdžios institucijos ir socialiniai partneriai privalo užtikrinti, kad tendencija „dirbančių skurdžių“ link būtų sustabdyta ir kad būtų sukurta kokybiškų darbo vietų, iš kurių atlyginimų būtų galima pragyventi, kurios turėtų padorias socialinės apsaugos sistemas ir kuriose būtų gerbiamos ne tik darbe, bet ir privačiame gyvenime vykdomos pareigos. Skurstantiems žmonėms skirtos prastos kokybės darbo vietos nėra atsakymas.
- Darbo vietų trūkumas: delegatai patvirtino, kad skurde gyvenantys žmonės nori dirbti, tačiau realybė yra tokia, kad žmonių, norinčių darbo, yra daugiau, nei darbo vietų. Dėl krizės ši situacija tapo dar sunkesnė. Susidūrus su šia realybe, daugelis žmonių neturi galimybės įsidarbinti, nors socialinėms išmokoms gauti ir keliama vis daugiau sąlygų. Nesant darbo vietų, žmonėms vis tik reikia pajamų, kurių pakaktų oriam gyvenimui.
- Parama ieškant darbo: netgi esant sunkumams susirasti darbą, skurde gyvenantiems žmonėms arba ilgalaikiams bedarbiams turėtų būti teikiama specialiai jiems pritaikyta pagalba susirasti padorų darbą. Investicijos į vystymąsi ankstyvoje vaikystėje, į galimybes lankyti mokyklą, įskaitant anksti iš mokyklos pasitraukusių žmonių neignoravimą bei galimybes skurstantiems žmonėms pasinaudoti mokymosi visą gyvenimą galimybėmis yra tos esminės investicijos, kurios padidina tikimybę įsidarbinti.
- Kova su diskriminacija: konkretus dėmesys buvo skirtas įvairių grupių diskriminacijai ir atskirčiai, įskaitant: žmones su negalia, migrantus, anksčiau kalėjusius asmenis, ilgalaikius bedarbius ir romų tautybės asmenis. Siekiant nugalėti diskriminacijos sukurtus barjerus, turi būti priimti prieš diskriminaciją nukreipti teisės aktai bei imtasi pozityvių veiksmų. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas specifiniams sunkumams, su kuriais susiduria moterys, kurios dažnai turi didelių įsipareigojimų susijusių su kitų šeimos narių priežiūra ir dažnai dirba nestabiliose ir prastos kokybės darbo vietose.
- Įsipareigojimų įgyvendinimas: delegatai nurodė, kad šiuose ir kituose susitikimuose jie girdėjo daug puikių pasiūlymų kovoti su skurdu, tokių kaip: tikslas sumažinti skurdą, rekomendacija aktyviai aprėpčiai su adekvačiomis minimaliomis pajamomis, galimybė naudotis svarbiausiomis paslaugomis ir pagalba įsidarbinant, įsipareigojimas strategijoms skirtoms kovoti su benamyste ar vaikų skurdu. Delegatai aiškiai nurodė, kad būtini realūs veiksmai skirti šiems įsipareigojimams

įgyvendinti. Jie pakartojo, kad skurdą patiriantys žmonės yra pasirengę dalyvauti visuose lygiuose įgyvendinant būtinas priemones.

- Kovoti su skurdo priežastimis, o ne su jo simptomais: delegatai patvirtino, kad esamos ekonominės ir socialinės sistemos turi įtakos skurdo atsiradimui ir jo lygiams ir buvo išsakyta aiškus kvietimas politinėms institucijoms reaguoti ir kovoti su skurdo priežastimis, o ne tik su jo simptomais.

Ateities atžvilgiu, buvo pasiūlyta, kad kasmetinis susitikimas užimtų struktūrinę vietą „Europos platformoje prieš skurdą“ ir kad kovos su skurdu strategija būtų sustiprinta nacionalinio ir regioninio lygmens susitikimais.

Pasitarimų metu suformuluoti pasiūlymai

Susitikimo metu vyko šeši paraleliniai pasitarimai, kiekviename iš kurių dalyvavo iki šešių nacionalinių delegacijų bei keletas svečių. Visų pasitarimų metu buvo diskutuojama apie įsidarbinimą, darbą ir darbo vietas. Toliau pateikiama medžiaga yra pagrįsta pasitarimų ataskaitomis. Ja siekiama išreikšti įvairiomis temomis padarytų pareiškimų ir išsakytų pasiūlymų esmę. Ši dalis baigiasi 10-ojo ES susirinkimo svečių išvadomis.

Kokybiškos darbo vietos, padorus atlyginimas ir socialinės teisės

Kiekvienas žmogus turi turėti galimybę dirbti padorų darbą, nepriklausomai nuo darbo tipo ir Europos lygmenyje turėtų būti imtasi atsakomybės ir siekiama sukurti padorius ir tvarius darbus.

Pasiūlymai

Kiekvienoje šalyje-narėje turėtų būti sukurta minimalių pajamų schema. Schema turėtų užtikrinti minimalias pajamas viršijančias skurdo ribą ir išvengti diskriminacijos, ypač amžiaus atžvilgiu. Tokia schema leistų mums gyventi padorų gyvenimą. Minimalios pajamos turėtų būti nustatomos remiantis namų ūkio pirminių krepšelio rodikliais, tačiau taip pat atsižvelgiant ir į kitus rodiklius, tokius kaip išsilavinimas, telefonas, internetas ir kelionės.

Turi būti įgyvendinta Europos Rekomendacija aktyvios aprėpties klausimu, kurioje aptariami trys minimalių pajamų ramsčiai (įskaitant konkrečią direktyvą), kokybiškų paslaugų prieinamumas ir parama ieškant padoraus darbo. Tai turi būti daroma integruotai ir neturi būti koncentruojamasi tik į aktyvinimą.

- Padorios socialinės išmokos žmonėms, kurie negali dirbti dėl sunkių ligų.
- Turi būti panaikinta kultūrinė diskriminacija tarp specialistų ir darbininkiškų profesijų.
- Turi būti didinamas sąmoningumas teisės į darbą ir socialinių teisių atžvilgiu ir šios teisės turi būti įgyvendinamos.
- Laisvė atsakyti siūlomo darbo arba jį priimti.
- Darbo kokybės ir darbininkų bei jų šeimų pragyvenimui pakankamo atlygio reglamentavimas.
- Apribojimai taikomi nesaugiems, eksploataciniams darbo tipams.
- Įmokų, skirtų socialinės apsaugos sistemai finansuoti, lygio palaikymas.
- Vienodas užmokestis už tą patį darbą – įskaitant užmokestį vyrams ir moterims.
- Adekvačius atlyginimus reikia traktuoti ne kaip visuomenės patiriamus kaštus, bet kaip realią investiciją. Atlyginimai turi atspindėti darbo sudėtingumą.
- Sudaryti galimybės mobilumo, vaikų priežiūros ir darbo radimo atžvilgiu.
- Darbo saugumas užtikrinamas ilgalaikėmis sutartimis ir darbuotojų teisių apsauga.
- Skurstančių dirbančiųjų klausimas turi būti vienu iš svarbiausių darbotvarkės klausimų.

- Turi būti pateikti pasiūlymai šešėlinės ekonomikos atžvilgiu.
- Turi būti sukurti kokybės standartai (rodikliai).

Švietimas, mokymas ir mokymasis

Pagrindinės visų žmonių teisės turi apimti teisę į darbą, būstą, išsilavinimą ir mokymą. Delegatai mano, kad išsilavinimo ir mokymo dažnai trūksta, ypač specifinių poreikių turintiems žmonėms.

Pasiūlymai:

- Nugalėti barjerus švietimui ir mokymui.
- Skatinti prieigą prie informacijos ir paramos.
- Sustiprinti stebėjimo mechanizmus.
- Sustiprinti paramą žmonėms, kurie negali pasiekti darbo rinkos.
- Informacija apie visų bedarbių teises.
- Finansinė parama lankantiems kvalifikacijos kėlimo/keitimo kursus.
- Kvalifikacijų pripažinimas.
- Baigti mažinti finansavimą mokykloms ir švietimui, nepriklausomai nuo vykdomų taupymo politikų!
- Sukurti paramos įsidarbinant priemones, kurios apimtų pagrindines socialines paslaugas, būstą, adekvačias pajamas visose šalyse ir pajamų minimumą tose šalyse, kuriose jis dar nėra nustatytas.

Įdarbinimo paslaugos: praleista galimybė?

Daugelis delegatų kalbėti apie sunkumus, su kuriais jie susiduria bendraudami su įdarbinimo agentūromis. Dažnai šios agentūros suvokiamos kaip trukdys, o ne pagalba ieškant darbo.

Pasiūlymai

- Įdarbinimo paslaugų teikėjai turi būti palaikantys, o ne versti žmones mokytis jiems netinkamų dalykų arba dirbti jiems netinkamus darbus.
- Įdarbinimo politikos ir paslaugų pasiūlos formavimas turi remtis iš skurdą patiriančių žmonių gauta informacija, o tokie žmonės turi būti vertinami kaip ekspertai.
- Turi būti teikiama parama socialinėms NVO ir socialinėms įmonėms, kurios atskirtį patiriančioms grupėms padeda rasti darbą.

Diskriminacija: svarbus barjeras ieškant darbo

Daugeliui delegatų sunkumai ieškant darbo dažnai kyla dėl diskriminacijos.

Pasiūlymai

- Stigmatizacijai ir diskriminacijai turi būti padarytas galas priimant griežtus antidiskriminacinius įstatymus, kurie turi būti įgyvendinti.
- Atsižvelgiant į įvairių grupių specifinius poreikius ir kliūtis, su kuriomis jos susiduria, turi būti teikiamos specialiais pritaikytos, personalizmuotos paramos paslaugos.
- Į darbo rinką turi būti integruoti žmonės su negalia.
- Žmonėms, turintiems psichinės sveikatos problemų, turi būti įkurtos specialios dirbtuvės.
- Turi būti investuojama į mokyklas ir jaunuoliai, kurie meta mokyklą, neturi būti paliekami likimo valiai.
- Siekiant apsaugoti ateities darbuotojus, turi būti nutrauktas išlaidų švietimui mažinimas ir turi būti investuojama į mokymąsi visą gyvenimą.

Šeimos ir darbinio gyvenimo, karjerų ir savanoriško darbo suderinimas

Delegatai kalbėjo apie tai, kad bedarbystės poveikis šeimos gyvenimui bei sunkumai, su kuriais jie susiduria ieškodami darbo, jį išlaikydami ar jį grįždami, yra nepakankamai pripažįstami.

Pasiūlymai

- Integruota parama šeimai, kuri padėtų spręsti klausimus susijusius su pajamomis, paramos paslaugomis bei užtikrintų vaikų teises ir ankstyvąjį jų ugdymą.
- Parama tėvams visiems vaikams suteikiant nemokamą išsilavinimą ir vietas vaikų priežiūros įstaigose.
- Priežiūra turi būti traktuojama kaip investicija.
- Turi būti rasta pusiausvyra tarp motinystės ir tėvystės atostogų, taip, kad abu tėvai galėtų lengvai grįžti į darbą.
- Moterų, kurios turi dirbti ir rūpinti savo vaikais, reikia teikti tokią paramą, kad jos galėtų rūpinti savo vaikais pačios, o ne palikti juos kažkieno kito globai.
- Skatinti tuos, kurie nori dirbti savanorišką darbą, o ne trukdyti papildomomis kliūtimis, tokiomis kaip kontrolė, formos ir leidimai.
- Įdarbinimo kriterijus grįsti ne tik profesinio, bet ir savanoriško darbo patirtimi.

Teisė į orumą

Pradinis taškas turi būti pagarba žmogui. Žmonės turi būti vertinami už tai kas ir kokie jie yra.

Pasiūlymai:

- Suteikti orumą visų rūšių darbui.
- Remti negalią turinčius žmones ir negalią turinčių vaikų tėvus, kadangi jų priežiūra turi būti laikoma „darbu“.
- Neribota galimybė patenkinti svarbiausias teises: į būstą, į darbą, į kultūrą, į pajamas ir į sveikatą.

Krizė

“Skurdą patiriantys žmonės krizės poveikį jaučia stipriau nei bankai”. Nors dabar yra Europos tikslas sumažinti skurdą, dėl krizės skurdo mastai auga.

Pasiūlymai:

- Krizės socialinių pasekmių įveikimas turi būti darbotvarkės viršuje.
- Socialinė reforma – socialinėms sistemoms atkurti – turtui perskirstyti – skirtingi mokesčiai skirtingoms grupėms – verslo sektoriai turi būti stebimi.
- Pripažinti skolas kaip paslėpto skurdo priežastį.
- Žmogus turi tapti atsigavimo centru. Susivienijusi ES gali pasiekti pokyčių socialinės Europos link.
- Apmokestinti finansinius sandorius.
- Perskirstyti bankų pelną lygesnės visuomenės labui.
- Sustabdyti perkėlimus.
- Sustabdyti konkurenciją (ji neveikia) ir iš naujo atrasti Solidarumą.
- Daugiau bendradarbiavimo pasaulinėje darbo rinkoje.

Dalyvavimas

Susirinkime dalyvavę delegatai ir svečiai buvo vienbalsiai: skurdą patiriančių žmonių balsas turi būti išgirstas.

Pasiūlymai

- Užtikrinti, kad skurdą Europoje patiriančių žmonių kasmetiniai susitikimai būtų visiškai integruoti į Platformą prieš skurdą.
- Visuose lygiuose turi būti sukurtos dalyvavimo taisyklės.
- Dalyvavimas neturėtų būti tik dėl dalyvavimo. Jis turi būti skirtas rezultatams pasiekti.

Pasitarimuose dalyvavusių svečių įspūdžiai

“Įgyvendinimas yra problema...”

Susirinkime dalyvavo ne pats didžiausias svečių skaičius, tačiau jų įvairovė buvo pati didžiausia: Europos parlamento nariai, SPC, EMCO, Komisija, administratoriai... Šis susirinkimas labai svarbus, net jei jis ir neturi struktūrinės padėties.

Viena iš pagrindinių žinučių buvo ta, kad *„daugelis delegatų išsakytų nuomonių iš tikrųjų atitinka tai, dėl ko buvo susitarta ES lygmenyje, ypač kalbant apie Aktyvios aprėpties rekomendaciją su trimis adekvačių pajamų ramsčiais: ištekliais, prieiga prie darbo rinkos, socialinės ekonomikos ir dalyvavimo visuomenėje aktyvaus piliečio vaidmenyje bei prieiga prie paslaugų: vaikų priežiūros, sveikatos priežiūros, būsto ir dalyvavimo. Problema yra įgyvendinimas: mums reikia pasirūpinti, kad tai įvyktų!“* Taip pakartojama tai, kas jau buvo išsakyta skurdą patiriančių žmonių 9-ajame susitikime: *„negali valgyti popieriaus“*.

Antra svarbi mintis yra ta, kad darbas yra geriausia priemonė kovoti su skurdu, tačiau keletas svečių ją papildė: taip, bet ne visada – labai svarbi yra darbo vietų kokybė, padorus atlyginimas ir darbo vietų stabilumas bei darbinio gyvenimo pusiausvyrą, todėl turime imtis priemonių remti šeimas, pavyzdžiui, suteikiant vietas darželiuose. Tačiau taip pat turime kovoti su vaikų skurdu – reikia imtis vaikų teisių klausimų.

Ypatingas dėmesys buvo skirtas negalią turinčių žmonių, migrantų ir romų tautybės žmonių diskriminacijos ir atskirties problemai. Viena iš svarbių žinučių buvo ta, kad mums reikia daugiau solidarumo ir teisingesnio turto ir pajamų paskirstymo Europoje. Galiausiai – tačiau tai ne mažiau svarbu – reikia suteikti galimybę skurdą patiriantiems žmonėms išsakyti savo nuomonę, atidžiai juos išklaudyti ir atsižvelgti į jų nuomonę.

Svečių pateikti pasiūlymai

Kaip ir tikėtasi, visi sutiko, kad aktyvios aprėpties rekomendacijas reikia realiai įgyvendinti. Keli svečiai pasiūlė sukurti sistemine direktyvą, kuri įpareigotų kiekvieną šalį užtikrinti adekvačius išteklius (panaudojant biudžeto standartus), patekimą į darbo rinką, paslaugų prieinamumą (vietos vaikų darželiuose kiekvienam vaikui), nuolatinę darbinio gyvenimo pusiausvyrą bei ypatingą dėmesį aktyviai tikslinių grupių (su negalia, gaunančių mažas pajamas, imigrantų) aprėpties, pavyzdžiui, panaudojant priežiūros įstaigose įkurtas darbo vietas, socialinę ekonomiką ir pan.

Konkretūs pasiūlymai susiję su ES2020 uždavinių ir, ypač – skurdo atžvilgiu iškelto uždavinio – įgyvendinimu apėmė Nacionalinėse reformų programose nustatytų nacionalinių uždavinių atidų stebėjimą ir vertinimą, realų Lisabonos sutarties 9-ojo straipsnio (socialinio poveikio vertinimas) įgyvendinimą, geros praktikos tyrimus ir jų rezultatų sklaidą.

Šie pasiūlymai suformuluoti Europos Parlamentui, Komisijai, Socialinės apsaugos komitetui, EMCO, Europos Tarybai ir socialiniams partneriams. Kiekvienas iš jų turi įvykdyti savo pareigas. Galiausiai, visi sutinka, kad šio 10-ojo susitikimo išvados turi būti plačiai paskleistos visose Europos institucijose,

pradedant nuo Komisijos ir Tarybos. „Šis susitikimas turi užimti struktūrinę vietą „Europos platformoje prieš skurdą“.

Svečių įsipareigojimai

Kiekvienas iš svečių įsipareigojo susitikimo metu gautą patyrimą ir jo išvadas panaudoti savo kasdiniame darbe, siekti įvykdyti reikalavimus ir įgyvendinti rekomendacijas. Socialiniai partneriai įsipareigojo patys laikytis ir padėti savo nariams įgyvendinti Europos socialinių partnerių sutartį dėl aprėpiančios darbo rinkos. Bendrą jausmą išreiškia tokia citata: „*pasitarimas dar sustiprino mano pasiryžimą prisidėti prie kovos su skurdu ir socialine atskirtimi*“.

Leidinį rengė:

Koordinatorius : Micheline GERONDAL

Galutinė ataskaita: Pauline GEOGHEGAN

Viršelis: Jungtinės Karalystės delegacijos atliktas kūrybiškas pristatymas, kurį sukūrė „Migration Voice“ ir „ATD Fourth World“

Šį renginį rėmė Europos Komisija (programa „PROGRESS“) ir ES pirmininkaujanti Vengrija. Šioje ataskaitos santraukoje išreiškiami požiūriai nebūtinai atspinti Komisijos arba ES pirmininkaujančios Vengrijos požiūrius.